

KAWASAKI NINJA 1000SX

IT - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

EN - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

Limitations of warranty - general instructions

- *During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.*
- *After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.*
- *When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:*
- *Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.*
- *It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.*
- *In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.*
- *Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.*
- *Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.*

FR - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

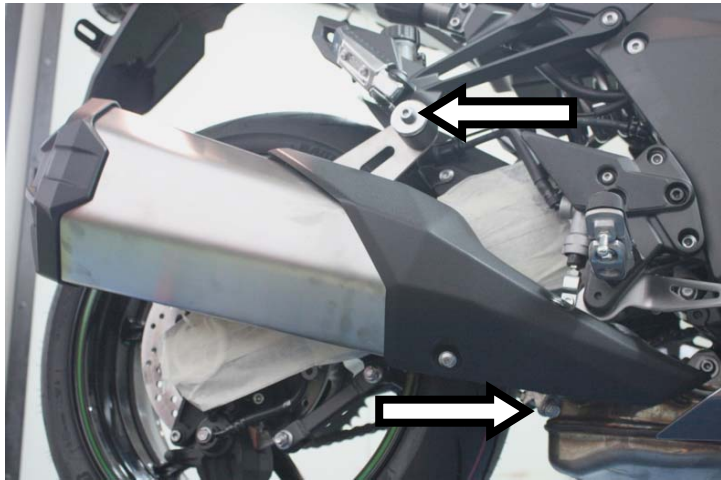
Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

KAWASAKI NINJA 1000SX

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

EN - FITTING INSTRUCTIONS

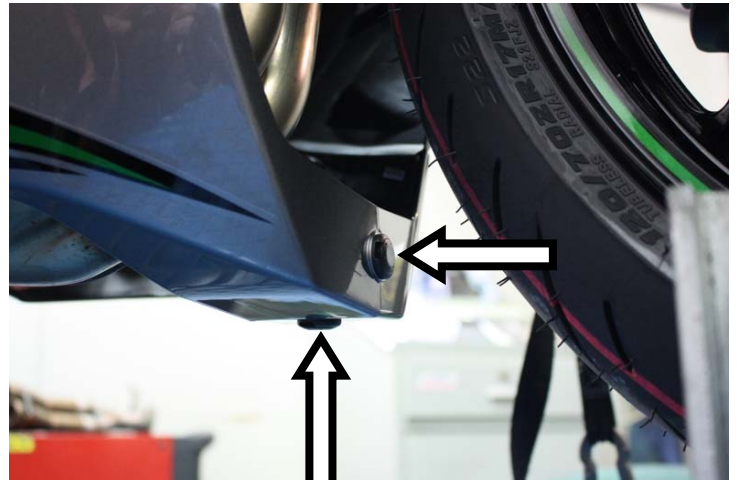
FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



IT · Allentare la fascetta, svitare la vite di fissaggio e rimuovere il terminale

EN · Loosen the clamp, unscrew the screw securing the silencer to the footrest and remove original silencer

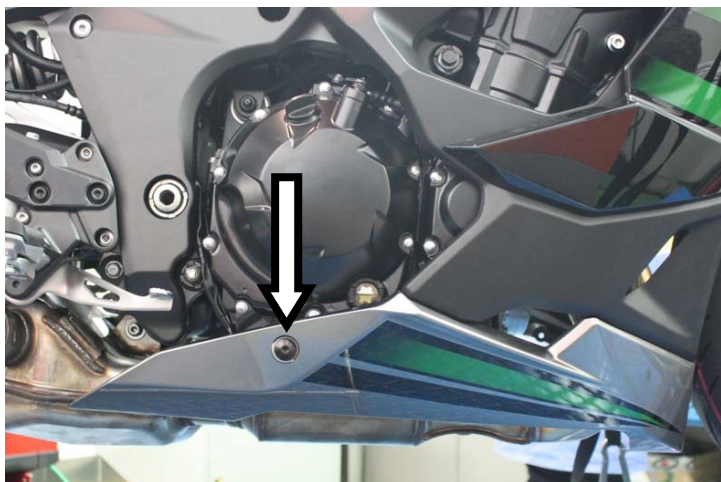
FR · Desserrer le collier, enlever la vis de fixation au repose-pied et déposer le silencieux d'origine



IT · Sfilare le clip (2) dal puntalino

EN · Remove the pins (2) from bellypan

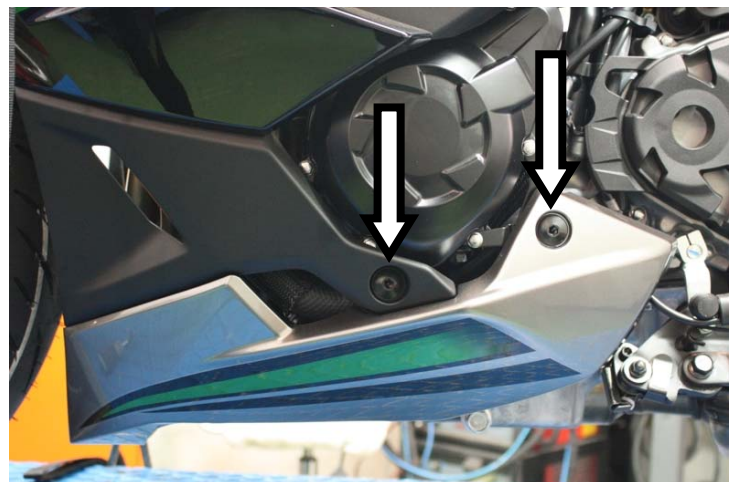
FR · Enlever les deux agrafes du sabot



IT · Svitare la vite del puntalino DX

EN · Unscrew the screw shown above

FR · Enlever la vis indiquée du sabot droit

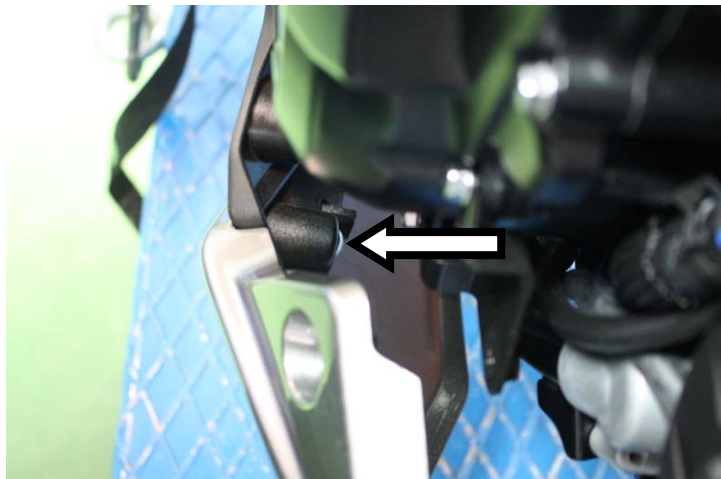
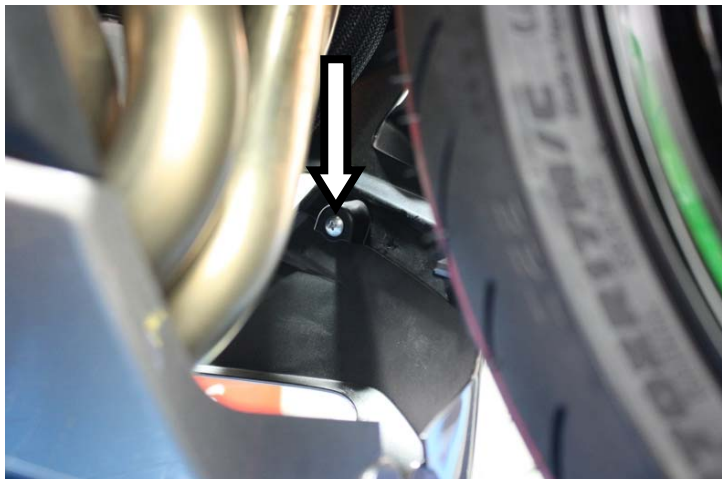


IT · Svitare le viti (2) del puntalino SX

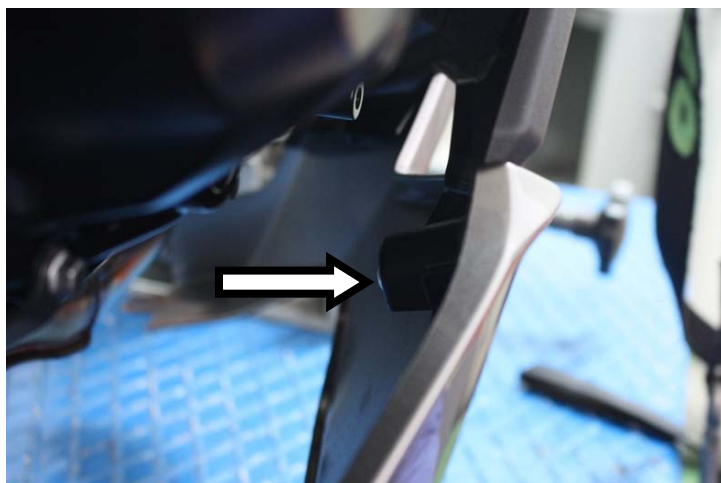
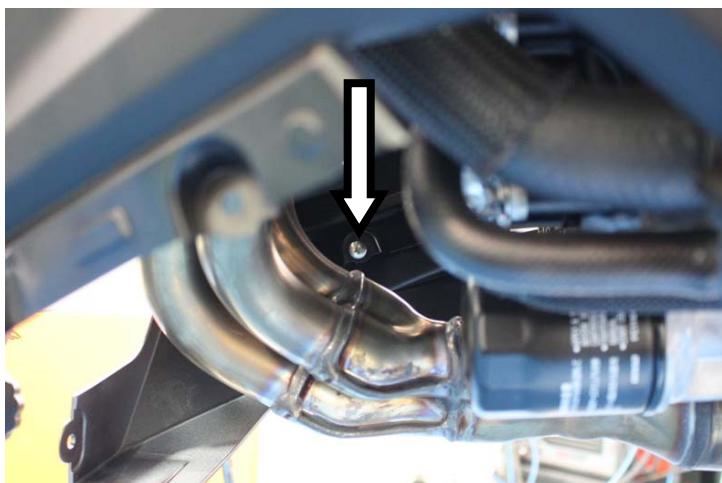
EN · Unscrew the screws (2) shown above

FR · Enlever les 2 vis indiquées du côté gauche

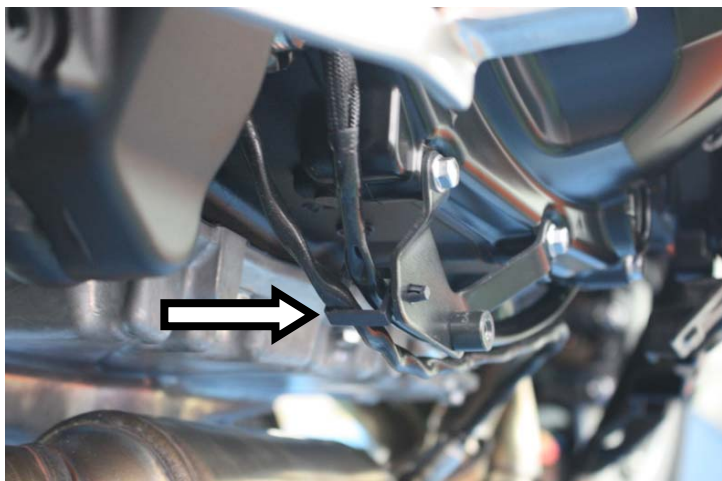
KAWASAKI NINJA 1000SX



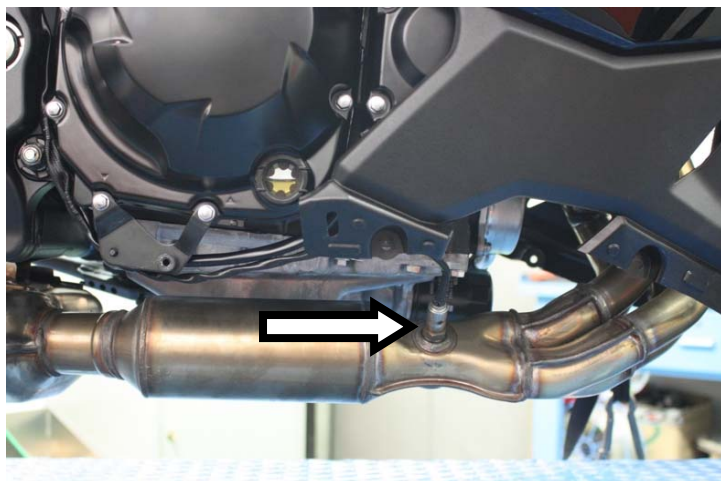
- IT** · Svitare le viti indicate dall'interno del puntalino SX e rimuoverlo dalla moto
EN · Remove the screws shown above and remove the LH bellypan
FR · Enlever les 2 vis indiquée du côté intérieur du carénage gauche



- IT** · Svitare le viti indicate dall'interno del puntalino DX e rimuoverlo dalla moto
EN · Remove the screws shown above and remove the RH bellypan
FR · Enlever les 2 vis indiquée du côté intérieur du carénage droit

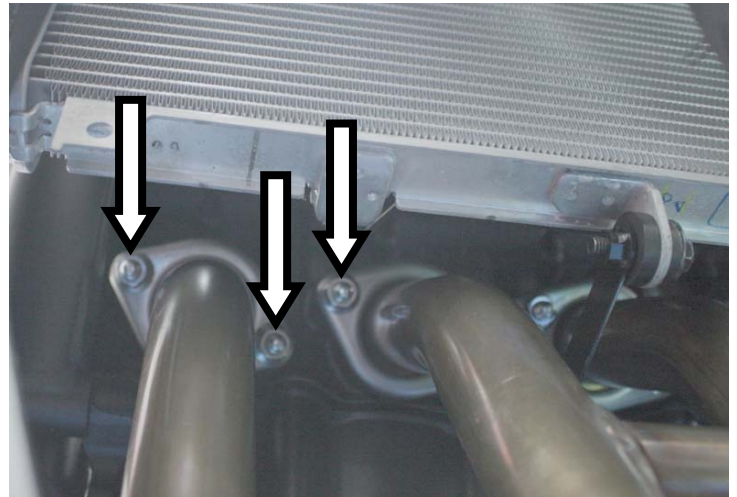
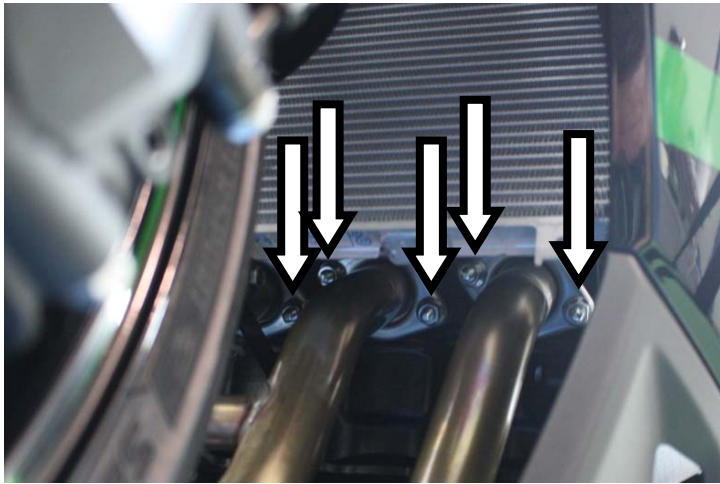


- IT** · Liberare il cavo della sonda lambda dal supporto
EN · Remove oxygen sensor harness from its mount
FR · Libérer le faisceau de la sonde de son support

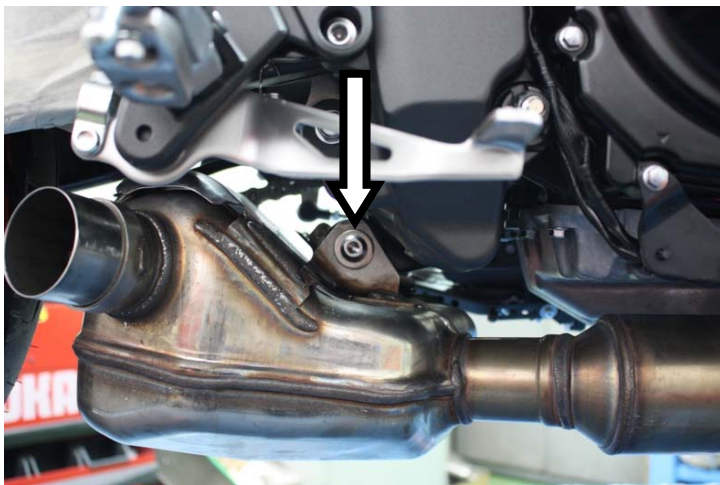


- IT** · Svitare la sonda lambda
EN · Unplug oxygen sensor
FR · Dévisser la sonde à oxygène

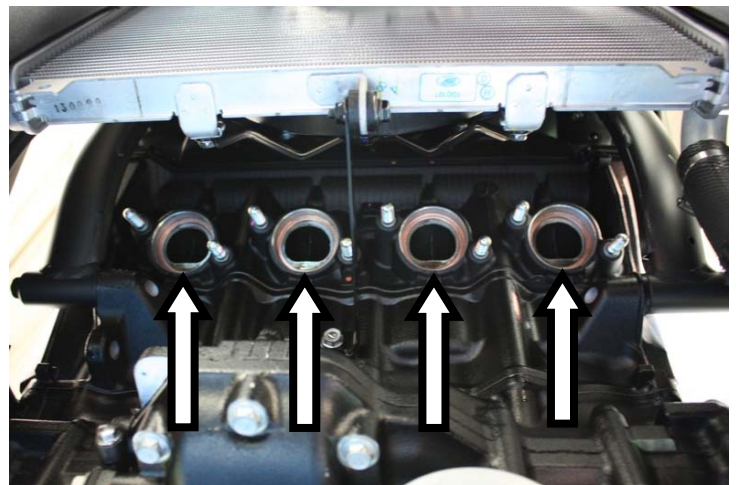
KAWASAKI NINJA 1000SX



- IT** · Svitare i dadi (8) dai prigionieri dei cilindri
EN · Remove the nuts (8) securing collectors to the cylinders
FR · Enlever les 8 écrous de sortie de cylindre



- IT** · Svitare la vite indicata e rimuovere il kit collettori
EN · Remove the screw shown above and remove OE pipes
FR · Enlever la vis indiquée et déposer les collecteurs d'origine



- IT** · Verificare che le guarnizioni ai cilindri siano correttamente posizionate nelle rispettive sedi
EN · Check that the gaskets are properly seated in their place
FR · Vérifier que les joints sont en bon état et bien en place

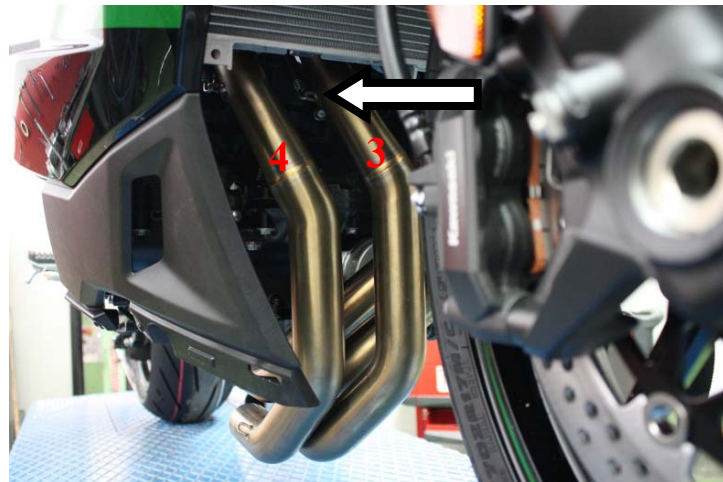
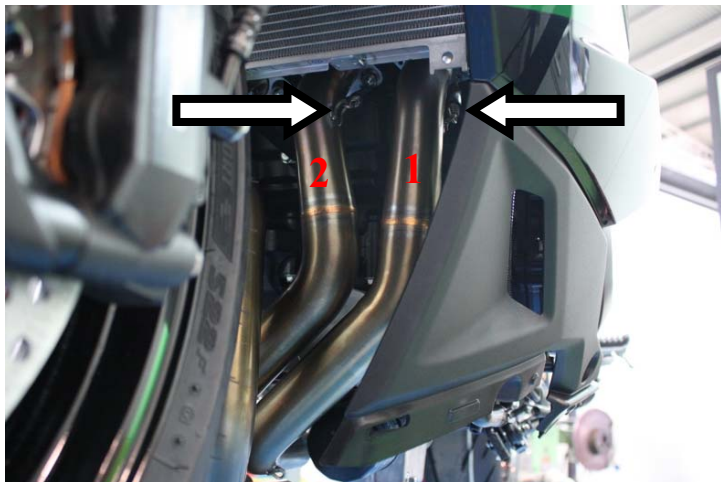


- IT** · Innestare le boccole (4) e serrarle senza stringere completamente le flange ai prigionieri dei cilindri
EN · Fit cylinder bushings and flanges as shown above. Secure them using OE bolts (do NOT tighten in this phase)
FR · Monter les entretoises et les brides avec les écrous d'origine (ne pas serrer complètement à ce stade)

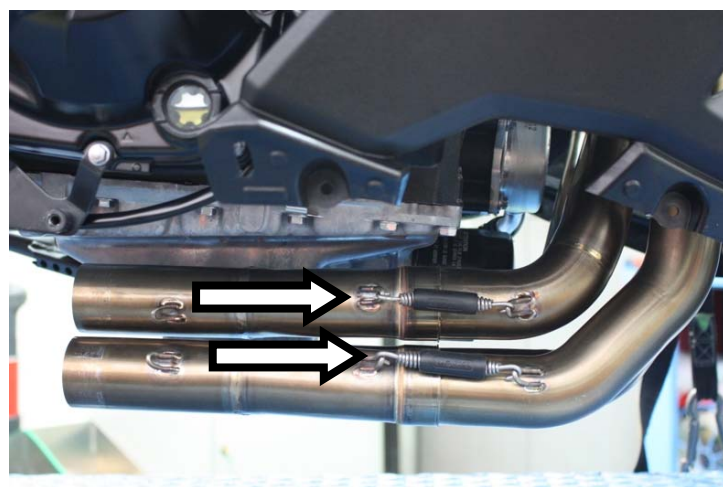


- IT** · Inserire le molle nei fori delle flange indicati
EN · Fit the springs to the flanges as shown above
FR · Placer les ressorts comme indiqué

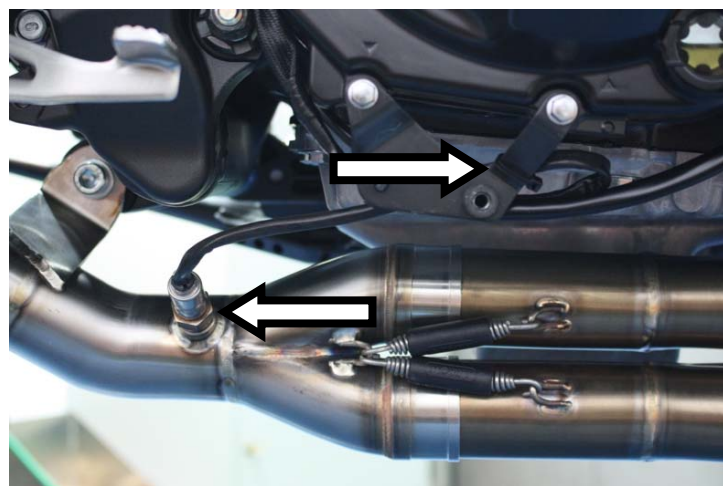
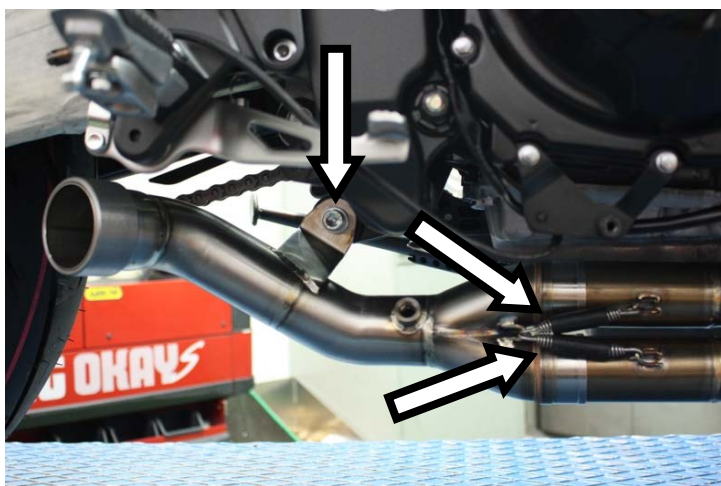
KAWASAKI NINJA 1000SX



- IT** · Innestare i collettori 1-2-3-4 ed ancorare le molle
EN · Fit Arrow collectors and secure them with the springs
FR · Placer les collecteurs 1-2-3-4 et les fixer avec les ressorts



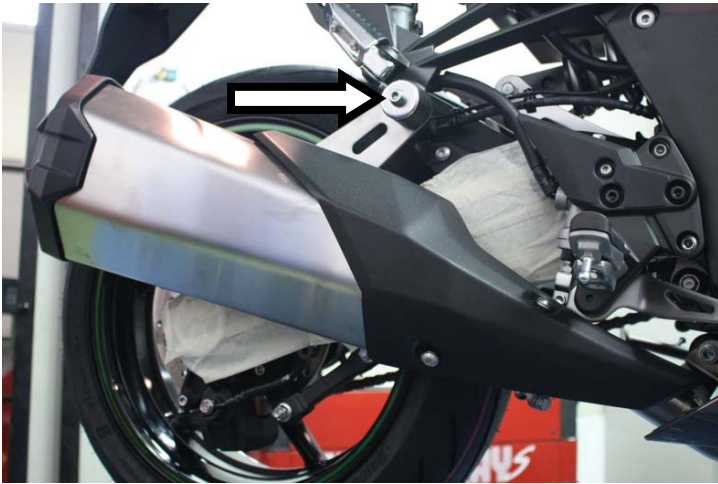
- IT** · Innestare il raggruppamento superiore, inferiore ed ancorare le molle (4)
EN · Fit 2:1 manifolds and secure the springs (4)
FR · Placer les 2en1 avec les 4 ressorts



- IT** · Innestare il raggruppamento ed ancorare le molle (2)
EN · Fit 2:1 link pipe and secure the springs (2)
FR · Placer l'intermédiaire 2en1 avec les 2 ressorts et la vis de fixation au cadre (sans la serrer totalement à ce stade)

- IT** · Avvitare la sonda lambda e fissare il cavo in eccesso alla staffa mediante fascetta a strappo fornita
EN · Plug oxygen sensor and secure the cable to the mounting bracket using the plastic strap given in the fitting kit
FR · Remonter la sonde et attacher son faisceau comme indiqué avec un collier plastique

KAWASAKI NINJA 1000SX



IT · Innestare il terminale originale, serrare l'attacco e serrare la fascetta originale

EN · Fit OE silencer, secure the mount to the footrest and tighten OE clamp

FR · Pour le silencieux d'origine, le remonter avec son collier et sa fixation au repose-pied



IT · Alloggiare la fascetta nell'innesto del terminale

EN · Fit the clamp as shown above

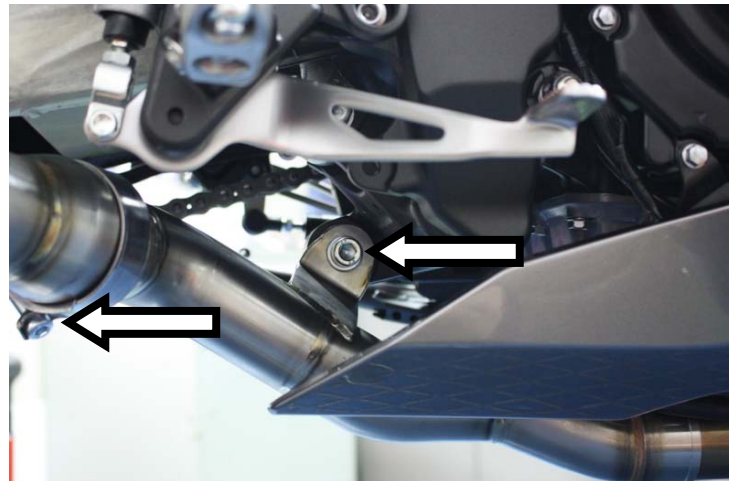
FR · Placer le collier comme indiqué



IT · Innestare il terminale e serrare l'attacco

EN · Fit Arrow silencer, secure the mount to the footrest and tighten the clamp

FR · Placer le silencieux Arrow, le fixer au repose-pied



IT · Serrare definitivamente i collettori ai cilindri, l'attacco del raggruppamento e la fascetta

EN · Tighten cylinder bushings to the cylinders, link pipe mount to the frame and silencer clamp

FR · Serrer maintenant complètement les écrous de sortie de cylindre, puis la vis de fixation du collecteur, puis le collier du silencieux



IT · Rimontare il puntalino DX – SX come in origine

EN · Fit the bellypan

FR · Remonter le sabot

